

BaByliss[®]
PARIS

FRANÇAIS

271CE

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Fer à boucler 16mm
- Brosse enfilable
- Revêtement Satin Touch
- Support intégré
- Interrupteur O/I
- Témoïn lumineux de fonctionnement
- Embout isolant

UTILISATION

Brancher l'appareil et placer l'interrupteur sur I. Le témoin lumineux s'allume. Laisser chauffer pendant quelques minutes. Lorsque le point indicateur de température situé sur le tube chauffant devient blanc, l'appareil a atteint la température idéale. Veiller à ne pas toucher le tube chauffant au cours de l'utilisation.

Fer à boucler

- Utiliser sur cheveux secs ou pratiquement secs. Diviser les cheveux en mèches égales et les peigner avant de les boucler. Appuyer sur le levier de la pince, placer le fer à la moitié de la mèche de cheveux et répartir les cheveux uniformément entre la pince et le tube. Tirer doucement le fer à boucler jusqu'à l'extrémité des cheveux.
- Pour éviter les frisottis, vérifier que les cheveux sont bien enroulés sous la pince, dans les sens voulu pour la boucle. Placer la pince sur le dessus de la mèche pour boucler les cheveux vers l'intérieur. Pour boucler les cheveux vers l'extérieur, placer la pince au-dessous de la mèche.
- Enrouler les cheveux jusqu'à l'endroit où les boucles commenceront, en prenant garde de ne pas mettre le fer en contact avec le cuir chevelu. Maintenir le fer en place pendant quelques secondes, selon la texture et la longueur des cheveux. Dérouler lorsque les cheveux sont chauds (pas brûlants) au toucher. Pour des boucles plus serrées et plus élastiques, enrouler peu de cheveux à la fois. Pour des boucles plus lâches et plus floues, enrouler davantage de cheveux.
- Pour retirer le fer à boucler, appuyer sur le levier de la pince et l'écarter. Pour «fixer» la boucle, attendre que les cheveux soient froids avant de les brosser ou de les peigner.

Brosse enfilable

- La brosse peut être utilisée pour créer des ondulations douces et donner du volume. Elle se glisse simplement sur le tube chauffant. La partie incurvée de la brosse doit se trouver en face du point indicateur de température du fer.
- Séparer une mèche de cheveux. Enrouler la mèche autour de la brosse et remonter jusqu'aux racines en serrant de manière à ce que les cheveux soient bien en contact avec le rouleau chauffant. Maintenir en place pendant quelques secondes et dérouler doucement. Laisser les cheveux refroidir complètement avant de les coiffer.
- Pour boucler les cheveux vers l'intérieur, placer la brosse sur le dessus de la mèche . Pour boucler les cheveux vers l'extérieur, placer la brosse au-dessus de la mèche.

ENTRETIEN

Une fois froid et débranché, le fer peut-être essuyé à l'aide d'un chiffon humide. S'assurer qu'il est parfaitement sec avant de le brancher à nouveau.

ENGLISH

271CE

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

- 16mm curling tong
- Brush sleeve
- Satin Touch coating
- Built-in stand
- O/I switch
- Operated indication light
- Stay-cool tip

INSTRUCTIONS FOR USE

Plug in and place the switch on I. The indicator light should light on. Allow a few minutes to heat. When the heat ready dot on the barrel turns white, the appliance has reached optimum styling temperature. Take care not to touch the barrel when using the appliance, as it gets very hot.

Curling iron

- Use on dry or nearly dry hair. Divide your hair into equal sections and comb before curling. Press down on the clip lever, place the tongs halfway up the section of hair and distribute the hair evenly between the clip and the barrel. Gently pull the curling tongs down to the tips of your hair.
- To avoid crimped ends, make sure they are securely wound under the spoon in the direction of the desired curl. Remember always place the spoon on top of a section when making a curl you want rolled under; place the spoon under the section when making a flip style.
- Wind the hair as far as you want it curled, being careful not to let the tong touch the scalp. Hold in place for a few seconds depending on the texture and length of your hair. Unroll once the hair is warm (not hot) to the touch. For tighter, bouncier curls, roll less hair. For loose, free-flowing curls, roll more hair.
- To remove the curling tongs, press down on the clip lever to release your hair. To "set" the curl, wait until your hair has cooled before brushing or combing through.

Brush sleeve attachment

- The brush can be used to create softer waves and body. To style your hair using the brush, you only need to slip the brush over the barrel. The curved part of the brush should face the dot on the tong.
- Separate a section of hair. Spread hair evenly around the brush and wind back to the roots, tightening as you roll so that the hair stays in contact with the heating tong. Hold in place for a few seconds according to the thickness of the lock of hair and gently unwind. Allow hair to cool fully before giving it a final touch with a comb.
- Remember always place the brush under a section when making a curl you want rolled under; place the brush on top of the section when making a flip style.

MAINTENANCE

Once unplugged and cooled, the tongs may be wiped with a damp cloth. Make sure that it is completely dry before plugging it in again.

DEUTSCH

271CE

Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Lockenstab 16mm
- Aufsteckbaren Bürste
- Beschichtung Satin Touch
- Integrierter Ständer
- Taste "O/I"
- Betriebsanzeigeleuchte
- Isolieraufsatz

GEBRAUCHSHINWEISE

Das Gerät anschließen und den Schalter auf 1 stellen. Die Anzeige leuchtet auf. Einige Minuten aufheizen lassen. Sobald der Temperaturanzeigepunkt auf dem Heizstab weiß wird, hat das Gerät seine Idealtemperatur erreicht. Achten Sie darauf, daß der Heizstab während des Gebrauchs nicht zu berühren.

Lockenstab

- Auf trockenem oder praktisch trockenem Haar benutzen. Das Haar in gleichmäßige Strähnen teilen und gut durchkämmen, bevor es in Locken geformt wird. Den Hebel der Klemme betätigen, den Stab an der Mitte der Strähne ansetzen und das Haar gleichmäßig zwischen Klemme und Zylinder verteilen. Den Lockenstab vorsichtig bis an die Haarspitzen ziehen.
- Um unerwünschtes Kräuseln zu vermeiden, überprüfen Sie bitte, ob das Haar gut um den Stab gewickelt ist und die Locke in der gewünschten Richtung liegt. Für nach innen gebogene Locken die Zange unter die Strähne legen.
- Die Haare bis zu dem Punkt aufrollen, an dem die Locke beginnen soll und darauf achten, daß der Stab nicht mit der Kopfhaut in Berührung kommt. Den Stab je nach Beschaffenheit und Länge des Haars einige Sekunden dort belassen. Entrollen, sobald sich das Haar heiß (nicht glühend) anfühlt. Für festere, elastischere Locken wenig Haar einrollen. Für weichere, fließendere Locken dickere Strähnen verwenden.
- Um den Lockenstab zu entfernen, den Hebel der Klemme betätigen und den Stab entfernen. Zum «Fixieren» der Locke vor dem Kämmen oder Bürsten warten, bis das Haar abgekühlt ist.

Aufsteckbürste

- Die Bürste kann benutzt werden, um weiche Wellen zu schaffen und Volumen zu verleihen. Sie kann einfach über den Heizstab geschoben werden. Der nach innen gekrümmte Teil der Bürste muß sich gegenüber dem Temperaturanzeigepunkt des Heizstabes befinden.
- Eine Haarsträhne abteilen. Die Strähne um die Bürste wickeln und bis zum Haaransatz aufrollen, wobei Sie darauf achten sollten, daß die Haare gut an dem Heizstab liegen. Einige Sekunden festhalten und sanft abrollen. Vor den Frisieren das Haar vollständig abkühlen lassen.
- Für nach innen gebogene Locken die Bürste unter die Strähne legen. Wenn Sie nach außen springende Locken wünschen, die Bürste über die Strähne legen.

PFLEGE

Nachdem der Netzstecker gezogen wurde, kann der Lockenstab mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Überprüfen, dass er vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn erneut anschließen.

NEDERLANDS

271CE

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- Kruljizer 16mm
- Insteekbare borstel
- Satin Touch bekleding
- Ingebouwde staander
- O/I-knop
- Aan-verklikkerlampje
- Isolerend uiteinde

GEBRUIK

Het apparaat aansluiten en de schakelaar op I zetten. Het verklikkerlampje gaat aan. Gedurende enkele minuten laten opwarmen. Als het temperatuurindicatiepunt op de verwarmde buis wit wordt, heeft het apparaat de ideale temperatuur bereikt. Let op dat u de verwarmde buis niet aanraakt tijdens het gebruik.

Krultang

- Gebruiken op droge of nagenoeg droge haren. De haren verdelen in gelijke lokken en deze uitkammen vooraleer te krullen. Op de hendl van de tang drukken, het tangjizer in de helft van de haarlok plaatsen en de haren gelijkmatig verdelen tussen de tang en de buis. Zachties aan de krultang trekken tot u het uiteinde van de haren bereikt.
- Om kroezelen van het haar te vermijden, nagaan of de haarlokken goed ingerold zijn onder de tang, in de gewenste krulrichting. De tang boven op de haarlok plaatsen om het haar naar binnen te krullen. Om het haar naar buiten te krullen, de tang onder de haarlok plaatsen.
- Het haar inrollen tot de plaats waar de krullen beginnen en er daarbij op letten dat u het kruljizer niet in contact brengt met de hoofdhuid. Het kruljizer enkele seconden op zijn plaats houden, volgens de textuur en de lengte van het haar. Afrollen als de haarlokken warm (niet gloeiend heet) aanvoelen. Voor strakkere en soepelere krullen weinig haar tegelijk inrollen. Voor losser e en wijdere krullen meer haar inrollen.
- Om de krultang te verwijderen, op de hendl van de tang drukken en de tang openspreiden. Om de krul te "fixeren" wachten tot de haren koud zijn vooraleer deze te borstelen of te kammen.

Opzetborstel

- De borstel kan worden gebruikt om zachte golvingen te crelen en volume aan het kapsel te geven. De borstel wordt gewoon op de verwarmde buis geschoven. Het gebogen gedeelte moet tegenover het temperatuurindicatiepunt van de verwarmde buis staan.
- Een haarlok afscheiden. De haarlok rond de borstel wikkelen en deze omhoog halen tot de haarwortels. Daarbij goed aandrukken zodanig dat het haar goed in contact blijft met de verwarmde rol. De borstel gedurende enkele seconden in die positie houden en daarna zachtjes weer afrollen. Het haar volledig laten afkoelen voordat u het borstelt of kamt.
- De borstel langs onder op de haarlok plaatsen om het haar naar binnen te krullen. Om het haar naar buiten te krullen, de borstel boven op de haarlok plaatsen.

ONDERHOUD

Zodra de krultang koud is en de stekker is uitgetrokken, kunt u de tang schoonvegen met een vochtige doek. Nagaan of de tang wel perfect droog is vooraleer u ze opnieuw aansluit.

ITALIANO

271CE

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Ferro arricciacapelli 16mm
- Spazzola inseribile
- Revestimento Satin Touch
- Supporto integrato
- Pulsante "O/I"
- Spia luminosa di funzionamento
- Punta isolante

UTILIZZO

Inserire la spina dell'apparecchio nella presa e posizionare l'interruttore su 1. La spia luminosa si accende. Lasciare scaldare qualche minuto. Quando il puntino indicatore di temperatura che si trova sul tubo riscaldante diventa bianco, l'apparecchio ha raggiunto la temperatura ideale. Il tubo riscaldante non deve essere assolutamente toccato durante l'utilizzo.

Ferro arricciacapelli

- Utilizzare su capelli asciutti o quasi. Dividere i capelli in ciocche uguali e pettinarli prima di arricciarli. Premere la leva della pinza, posizionare il ferro a metà della ciocca e ripartire i capelli in modo uniforme fra pinza e tubo. Tirare delicatamente il ferro arricciacapelli fino all'estremità dei capelli stessi.
- Per evitare le piccole ciocche ricciute, controllare che i capelli siano avvolti bene sotto la pinza nel senso desiderato per il ricciolo. Posizionare la pinza sulla parte superiore della ciocca per arricciare i capelli verso l'interno. Per arricciare i capelli verso l'esterno, posizionare la pinza sotto la ciocca.
- Avvolgere i capelli fino al punto in cui avranno inizio i riccioli, facendo attenzione a non toccare il cuoio capelluto con il ferro. Mantenere il ferro in posizione per alcuni secondi secondo la struttura e la lunghezza dei capelli. Procedere allo svolgimento quando, al tatto, i capelli risultano caldi (ma non troppo caldi). Per ottenere ricci più fitti e più elastici, avvolgere pochi capelli per volta. Per ottenere invece riccioli più morbidi e vaporosi, avvolgere più capelli.
- Per togliere il ferro arricciacapelli, premere la leva della pinza e allontanare. Per «fissare» il ricciolo, aspettare che i capelli si siano raffreddati prima di spazzolarli o pettinarli.

Spazzola infilabile

- La spazzola può essere usata per creare ondulazioni delicate e per dare volume. La spazzola va fatta semplicemente scivolare sul tubo riscaldante. Mantenere la posizione per alcuni secondi, poi srotolare lentamente. La parte incurvata della spazzola deve trovarsi di fronte al punto indicatore della temperatura del tubo riscaldante.
- Separare una ciocca di capelli. Avvolgere la ciocca attorno alla spazzola per poi risalire, stringendo, fino alle radici, in modo che i capelli siano bene a contatto con il bigodino riscaldante. Mantenere in posizione per alcuni secondi, procedere quindi lentamente allo svolgimento. Lasciar raffreddare completamente i capelli prima di acconciarli.
- Posizionare la spazzola sulla parte inferiore della ciocca per arricciare i capelli verso l'interno. Per arricciarli verso l'esterno, mettere la spazzola sulla parte superiore della ciocca.

CURA DELL'APPARECCHIO

Una volta staccato dalla corrente e raffreddato, è possibile asciugare il ferro con un panno umido. Verificare che l'apparecchio sia perfettamente asciutto prima di riattaccarlo alla corrente.

ESPAÑOL

271CE

¡Lea atentamente estas consignes de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Tenacillas 16mm
- Cepillo extraíble
- Revestimiento Satin Touch
- Soporte integrado
- Interruptor «O/I»
- Piloto luminoso encendido/apagado
- Remate aislante

UTILIZACIÓN

Enchufar el aparato y poner el interruptor en 1. El indicador luminoso se encenderá. Dejar calentar el aparato durante algunos minutos. Cuando el punto indicador de la temperatura, situado el en tubo térmico se pone blanco, o aparato ha alcanzado la temperatura ideal. Tenga cuidado de no tocar el tubo térmico durante la utilización.

Tenacillas

- Se utiliza sobre el cabello seco o prácticamente seco. Divida el cabello en mechones iguales y pénelo antes de rizarlo. Abra la pinza, coloque las tenacillas a la mitad del mechón y distribuya de manera uniforme el cabello entre la pinza y el tubo. Tire suavemente de las tenacillas hasta llegar a las puntas.
- Para evitar la formación de rizos, compruebe que el cabello está bien enroscado en la pinza, en el sentido del bucle. Poner la pinza por encima de la mecha para enrosclar los cabellos hacia el interior. Para formar bucles hacia el exterior poner la pinza por debajo de la mecha.
- Enrosclar el cabello hasta el lugar en donde empezarán los bucles, teniendo cuidado de no tocar el cuero cabelludo con el tubo térmico. Mantener el moldeador en su lugar durante algunos segundos, según la textura y el largo del pelo. Desenroscar cuando el cabello esté caliente al tacto (no demasiado calientes). Para obtener bucles más marcados y más elásticos, enrosclar poco pelo cada vez. Para obtener bucles más sueltos, enrocar más pelo.
- Para retirar las tenacillas, vuelva a abrir la pinza y apártelas. Para "fijar" los rizos, espere a que el cabello esté frío antes de cepillarlo o peinarlo.

Cepillo superpuesto

- Se puede utilizar el cepillo para formar ondulaciones suaves y dar volumen. El cepillo se desliza suavemente por el tubo térmico. La parte encorvada del cepillo debe situarse frente al punto indicador de temperatura del tubo térmico.
- Separar una mecha de pelo. Enroscar la mecha en torno al cepillo esférico y remontar hasta las raíces apretando de forma tal que el pelo esté bien en contacto con el rulo térmico. Mantener en su lugar durante algunos segundos y desenroscar suavemente. Dejar que el pelo se enfrie completamente antes de peinarlo.
- Pasar el cepillo por debajo de la mecha para realizar bucles hacia el interior. Si se quieren obtener bucles hacia el exterior pasar el cepillo por encima de la mecha.

MANTENIMIENTO

Una vez frías y desenchufadas, las tenacillas pueden limpiarse con ayuda de un trapo húmedo. Compruebe que están totalmente secas antes de enchufarlas de nuevo.

PORTUGUÊS

271CE

Leia atentamente estes conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez!

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Ferro de encaracolar de 16mm
- Escova de enfiar
- Revestimento Satin Touch
- Suporte integrado
- Botão "O/I"
- Luz piloto de funcionamento
- Ponta isolante

UTILIZAÇÃO

Ligue o aparelho e coloque o interruptor em 1. O sinal luminoso acende. Deixe o aparelho aquecer durante alguns minutos. Quando o sinal luminoso indicador da temperatura situado no tubo aquecedor mudar para branco, o aparelho atingiu a temperatura ideal. Não toque no tubo aquecedor durante a utilização.

Ferro de encaracolar

- Utilize em cabelos secos ou quase secos. Divida os cabelos em mechas iguais e penteie antes de os encaracolar. Carregue na alavanca da pinça, coloque o ferro a meio da mecha e reparta uniformemente os cabelos entre a pinça e o tubo. Faça deslizar o ferro de encaracolar até à extremidade do cabelo.
- Para evitar o frisamento, verifique que os cabelos estão bem enrolados sob a pinça, no sentido pretendido para o caracol. Coloque a pinça por cima da mecha para encaracolar o cabelo para dentro. Para encaracolar para o cabelo para fora, coloque a pinça por baixo da mecha.
- Enrole o cabelo até ao ponto onde começarem os caracóis, tendo o cuidado de não deixar o ferro tocar no couro cabeludo. Mantenha o ferro assim durante alguns segundos, consoante a espessura e o comprimento dos cabelos. Desenrole quando os cabelos aquecerem (não excessivamente). Para obter caracóis mais apertados e elásticos, enrole pouco cabelo de cada vez. Para obter caracóis mais largos e soltos, enrole mais cabelo de cada vez.
- Para retirar o ferro de encaracolar, carregue na alavanca da pinça e afaste-o. Para «fixar» o caracol, espere que os cabelos arrefeçam antes de os escovar ou pentear.

Escova de enfiar

- A escova pode ser utilizada para fazer ondulações suaves e dar volume ao cabelo. A escova desliza simplesmente sobre o tubo aquecedor. A parte curva da escova deve ficar à frente do ponto indicador de temperatura do tubo aquecedor.
- Separe uma mecha de cabelos. Enrole a mecha à volta da escova e faça-a deslizar até às raízes apertando de forma a que os cabelos fiquem bem em contacto com o tubo aquecedor. Mantenha-a assim durante alguns segundos e desenrole com cuidado. Deixe os cabelos arrefecerem completamente antes de os pentear.
- Coloque a escova por baixo da mecha para enrolar o cabelo para dentro. Para enrolar o cabelo para fora, coloque a escova por cima da mecha.

MANUTENÇÃO

Uma vez arrefecido e desligado, o ferro pode ser limpo com um pano húmido. Assegure-se de que está completamente seco antes de o ligar de novo.

DANSK

271CE

Læs sikkerhedsforanstaltningerne omhyggeligt inden apparatet tages i brug!

PRODUKTETS EGENSKABER

- Krøllejern 16mm
- Indtrækkelig børste
- Satin Touch belægning
- Indbygget holder
- "O/I"-knap
- Kontrollys der lyser når apparatet er tændt
- Isolerende endestykke

BRUGSANVISNING

Slut apparatet til strømnettet og sæt kontakten på I. Kontrollyset bør lyse. Lad det varme op i et par minutter. Når prikken på rullen bliver hvid har jernet fået den rette formgivningstemperatur. Pas på ikke at røre ved rullen når De bruger jernet, da det kan blive meget varmt.

Krøllejern

- Bruges til tørt eller næsten tørt hår. Fordel håret i lige tykke lokker og red det igennem inden du krøller det. Tryk på klemmens udløser, så klemmen løftes fra tromlen. Sæt krøllejernet midt på hårlokken og fordel håret jævnt mellem klemmen oven på lokken, når De sætter krøllejernet ned til hårspidserne.
- For at undgå krusede spidser skal De sikre Dem, at disse er drejet rigtigt under klemmen i den ønskede krølles retning. Husk altid at anbringe klemmen oven på lokken, når De laver en krølle, som De vil have vendt indad; anbring klemmen under lokken, når De vil lave en udadvendt frisure.
- Rul håret så langt op, som De ønsker det krøllet, men pas på at jernet ikke kommer i berøring med hårbunden. Hold det i samme stilling i nogle få sekunder, afhængig af hårtype og længde. Rul jernet ud når håret er håndvarmt (ikke hedt). Til tætte og faste krøller rulles mindre lokker op. Til løse naturlige krøller, rulles mere hår op.
- For at trække krøllejernet ud, trykkes igen på klemmens udløser så klemmen løftes. For at "fastlåse" krøllen skal du vente med at børste eller kamme håret til det er afkølet.

Aftagelig børste

- Børsten kan bruges til at skabe blødere bølger og form. For at formgive håret med børsten skal De blot lade børsten glide ned over rullen. Børstens krumme del skal være over for prikken på jernet.
- Tag en hårlok ud. Fordel håret jævnt omkring børsten og rul det op til rødderne. Stram håret op mens De ruller, så håret forbliver i kontakt med det varme jern. Hold børsten i samme stilling i et par sekunder afhængig af hårlokkens tykkelse og rul forsigtigt ud igen. Lad håret køle helt af inden De med kammen lægger den sidste hånd på værket.
- Husk altid at anbringe børsten under lokken, når De laver en krølle, De vil have vendt indad; anbring børsten oven på lokken, når De vil lave en udadvendtfrisure.

VEDLIGEHOLDELSE

Når apparatet er afkølet og frakoblet kan det tørres af med en let fugtig klud. Sørg for at krøllejernet er fuldstændigt tørt inden det tilsluttet igen.

Produkter i olika språk

SVENSKA		
271CE	271CE	271CE
Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!		
PRODUKTEGENSKAPER	PRODUKTEGENSKAPER	TUOTTEEN OMINAISUUDET
1. Locktång 16mm <p>2. Integrerad borste</p> <p>3. Satin Touch beläggning</p> <p>4. Inbyggd stativ</p> <p>5. Knapp "O/I"</p> <p>6. Ljusindikator visar att apparaten är igång</p> <p>7. Isolerad topp</p>	1. Krølltang, 16mm <p>2. Borste</p> <p>3. Satin Touch belegg</p> <p>4. Innebygget stativ</p> <p>5. Virtaknapp</p> <p>6. Indikatorlampe for bruk</p> <p>7. Isolerende topp</p>	1. 16 mm:n kiharrinrauta <p>2. Pujotettava harja</p> <p>3. Satin Touch -pinnoite</p> <p>4. Sisäänrakennettu teline</p> <p>5. Virtakatkaisin</p> <p>6. Käytön ilmaiseva merkivalo</p> <p>7. Eristetty kärki</p>

ANVÄNDNING
Koppla apparaten till el-nätet och placera strömbrytaren i läge 1. Ljusindikatorn tändes. Låt apparaten värmas upp i några minuter. När temperaturindikatorn på tångens uppvärmda del blivit vit, har apparaten fått önskad temperatur. Se till att ni inte vidrör den uppvärmda delen, då ni använder locktången.

Locktång

- Använd på torrt eller nästan torrt hår. Dela upp håret i lika stora slingor och kamma dem innan du lockar. Tryck på hävarmen för att öppna, placera locktången på mitten av hårslingan och fördela håret jämnt längs locktångens rör. Dra locktången försiktigt ner mot hårtopparna.
- För att undvika krusiga hårtoppar bör man noga kontrollera att de ligger väl upprullade runt tångens uppvärmda del i önskad riktning. Vill man locka håret inåt placeras man tången ovanpå locken och rullar inåt. För att rulla håret utåt placeras man tången under hårlocken.
- Rulla upp hårlocken ända till härrötterna. Var försiktig så att ni inte kommer i kontakt med huvudsvålen. Håll locktången på plats några sekunder, beroende på hårets tjocklek och längd. Rulla av locken, nr håret känns varmt (inte hett). Vill man ha fastare lockar, rullar man upp mindre hår åt gången. För större, lössare lockar arbetar man med tjockare lockar.
- För att släppa slingan, tryck åter på hävarmen och lossa slingan. För att "fixera" locken, borsta eller kamma inte håret förrän det har svalnat.

Borstmunstycke

Borsten användes för att skapa vågor och ge volym. Man låter borsten glida över tångens runda del. Borstens böjda del skall befinna sig mitt över värmerörets temperaturindikator.

- Ta en hårlock, rulla upp den runt borsten ända upp till härrötterna samtidigt som man drar till, så att håret får bra kontakt med locktångens uppvärmda del. Håll locken upprullad några sekunder och rulla därefter av den försiktigt. Låt håret kallna, innan det kmmas.
- Placera borsten på lockens undersida om den skall lockas inåt. Vill man locka håret utåt placeras borsten på lockens utsida.

UNDERHÅLL

Då locktången kallnat och sladden dragits ur väggen kan den rengöras med en fuktig duk. Försäkra dig om att tången är fullständigt torr innan du ställer undan den.uppåt så långt som önskas.

NORSK

271CE

Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk!

PRODUKTEGENSKAPER

1. Krølltang, 16mm

2. Borste

3. Satin Touch belegg

4. Innebygget stativ

5. Virtaknapp

6. Indikatorlampe for bruk

7. Isolerende topp

INSTRUKSER FOR BRUK

Kople apparatet til og slå på trinn 1. Lampen lyser. La apparatet oppvarmes et par minutter. Det er klar til bruk når markeringen på sylinderen lyser hvitt. Pass på at du ikke rører sylinderen, den er meget varm.

Krølltang

- Kan brukes på tørt eller nesten tørt hår. Del håret inn i like store deler og gre dem for du krøller dem. Trykk inn klypens hendel, plasser tangen midt på hårlengden og fordel håret jevnt mellom klypen og røret. Dra tangen forsiktig helt ut i enden av håret.
- Før å unngå å hårtuppene kruses bør du passe på at tuppene er bøyd under skjeen i ønsket krøllretning. Husk alltid å legge skjeen ovenpå hårlocken når du ønsker å krølle håret innover; legg den under hårlocken når du ønsker en vippeeffekt utover.
- Rull håret opp så langt som du selv ønsker, men pass på at tangen ikke rører hodebunnen. Hold tangen på plass et par sekunder, alt etter hvor tykt og langt håret du har. Løsne så snart håret kjennes varmt (ikke for varmt). For tettere krøll ruller du opp små hårlokker, ønsker du løs, lett krøll fordeles du håret i større lokker.
- Trykk inn klypens hendel og åpne klypen for å fjerne krølltangen. For å få krøllene til å «feste seg», vent til håret er kaldt med å børste eller kamme det.

Avtakbar borste

Med borsten gir du håret fylde og mykere linjer. Bare skyv borsten over sylinderen og den er klar til bruk. Den buete delen av borsten skal vende mot markeringen på tangen.

- Ta en hårlokk. Fordel håret jevnt rundt borsten og rull håret stramt tilbake til hårrøttene slik at håret er i berøring med tangen. Hold den slik et par sekunder alt etter hårets tykkelse og løse forsiktig. La håret avkjøles helt for du kammer det.
- Husk alltid å legge borsten på undersiden av hårlocken dersom du ønsker at håret skal krølle innover; plasser borsten ovenpå hårlocken dersom du ønsker en vippeeffekt utover.

Så snart tangen er kald og frakoblet strømmetnet, kan jernet tørkes av med en fuktig klut. Pass på at det er fullstendig tørt før du setter i støpselet igjen.

VEDLIKEHOLD

Så snart tangen er kald og frakoblet strømmetnet, kan jernet tørkes av med en fuktig klut. Pass på at det er fullstendig tørt før du setter i støpselet igjen.

SUOMI

271CE

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

1. 16 mm:n kiharrinrauta

2. Pujotettava harja

3. Satin Touch -pinnoite

4. Sisäänrakennettu teline

5. Virtakatkaisin

6. Käytön ilmaiseva merkivalo

7. Eristetty kärki

KAYTTÖOHJEET

Kytke laite pistorasiaan ja aseta virtakatkaisin asentoon I.
Merkkivalo syttyy. Anna raudan kuumeta muuttaman minuutin ajan. Kun holkissa oleva lämmityksen merkkitiplä muuttuu valkoiseksi, laite on saavuttanut sopivan lämpötilan. Älä koske holkkiin laitetta käyttäessäsi, sillä se on erittäin kuuma.

Kiharrinrauta

- Käytä kuiviin tai melkein kuiviin hiuksiin. Jaa hiukset samankokoisiin tupsuihin ja kampaa ne ennen kihartamista. Paina pihdin kahvasta, aseta rauta hiustupsun puoleen väliin ja jaa hiukset tasaisesti pihdin ja holkin väliin. Vedä kiharrinrautaa varovasti hiusten latvoihin saakka.
- Välttääksesi hiusten taipumista varmista, että hiukset on kierretty huolellisesti pihdin alle haulamassasi sunnassa. Aseta pihti hiustupsun päälle kihartaaksesi hiukset sisäänpäin. Aseta pihti hiustupsun alle kihartaaksesi hiukset ulospäin.
- Kierrä hiuksia siihen kohtaan asti, mistä kiharat alkavat, ja varo samalla koskettamasta raudalla päänahkaa. Pidä rautaa paikallaan muuttaman sekunnin ajan hiusten laadusta ja pituudesta riippuen. Vapauta hiukset raudasta, kun hiukset tuntuvat lämpimiltä (ei kuumilta) käsissä.
- Jos haluat tiukemmat ja kimmoisammat kiharat, kierrä pienempi hiustupsu raudan ympärille. Jos haluat väljemmät ja luonnollisemman taipuvait kiharat, kierrä raudan ympärille enemmän hiuksia.
- Irrota kiharrinrauta hiuksista painamalla pihdin kahvasta ja levittämällä se auki. Kiharan "kiinnittämiseksi" anna hiusten jäähtyä, ennen kuin harjaat tai kampaat ne.

Pujotettava harja

Harjalla voidaan luoda pehmeämmät kiharat ja lisätä hiusten tuuheutta. Pujota harja kuumenevaan holkkiin. Harjan kaartuvan osan tulee olla lämmityksen merkkitiplää vastapäätä.

- Erota hiuksista hiustupsu. Jaa hiustupsu tasaisesti harjan ympärille ja kierrä se juuriin asti kirstiäsen samalla niin, että hiukset ovat kosketuksissa kuumenevan raudan kanssa. Pidä rautaa paikallaan muuttaman sekunnin ajan ja kierrä auki varovasti. Anna hiusten jäähtyä kunnolla ennen kampaamista.
- Ξεχωρίζετε μια τούφα μαλιών. Τυλίγεται την τούφα γύρω από τη βούρτσα και ανεβαίνετε μέχρι τρις φορές σφίγγοντας έτσι ώστε τα μαλλιά να έχουν καλή επαφή με το θερμαινόμενο κύλινδρο. Κρατάτε στη θέση αυτή για μερικά δευτερόλεπτα και ξετυλίγεται απαλά. Αφήνεται τα μαλλιά να κρυσώσουν καλά πριν τα χτενίσετε.
- Aseta harja hiustupsun alle kihartaaksesi hiukset sisäänpäin. Aseta harja hiustupsun päälle kihartaaksesi hiukset ulospäin.

HUOLTO

Kun rauta on jäähtynyt ja irrotettu pistorasiasta, se voidaan pyyhkiä kostealla liinalla. Varmista, että rauta on täysin kuiva ennen sen kytkemistä pistorasiaan uudelleen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

271CE

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΔΙΑΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Ψαλίδι κατασάρματος των 16mm.

2. βούρτσα

3. Επίστρωση από Satin Touch

4. Ενσωματωμένη βάση στήριξης.

5. Κουμπί έναρξης/διακοπής λειτουργίας «O/I»

6. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας.

7. Μονωτικό άκρο.

ΧΡΗΣΗ

Συνδέετε τη συσκευή με το ρεύμα και βάζετε το διακόπτη στη θέση I. Η φωτεινή ένδειξη ανάβει. Αφήνεται να ζεσταθεί για λίγα λεπτά. Όταν ο δείκτης της θερμοκρασίας ο οποίος βρίσκεται επάνω στον θερμαινόμενο σωλήνα γίνει λευκός, τότε η συσκευή έχει την ιδανική θερμοκρασία. Φροντίζετε ώστε να μην αγγίζετε το θερμαινόμενο σωλήνα κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Ψαλίδι κατασάρματος

- Χρησιμοποιείτε σε μαλλιά στεγνά ή σχεδόν στεγνά. Χωρίζετε τα μαλλιά σε τούφες ίδιου μεγέθους και τις χτενίζετε πριν τις κάνετε μπουκλές. Πατάτε στο μοχλό της λαβίδας, τοποθετείτε το ψαλίδι στη μέση της τούφας και ξεχωρίζετε ομοιόμορφα τα μαλλιά μεταξύ της λαβίδας και του σωλήνα. Τραβάτε απαλά το ψαλίδι για μπουκλές μέχρι την άκρη των μαλλιών.
- Για να αποφύγετε το φριζάρισμα, βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι καλά τυλιγμένα κάτω από τη λαβίδα και προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε να έχει η μπουκλα. Τοποθετείτε την λαβίδα από πάνω από την τούφα για να κάνετε μπουκλές προς τα μέσα. Για να κάνετε μπουκλές προς τα έξω, τοποθετείτε την λαβίδα από κάτω από την τούφα.
- Τυλίγεται τα μαλλιά μέχρι εκεί όπου θέλετε να αρχίζουν οι μπουκλές, προσέχοντας ώστε το ψαλίδι να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα του κεφαλιού. Κρατάτε το ψαλίδι στη θέση αυτή για μερικά δευτερόλεπτα, ανάλογα με την υφή και το μήκος των μαλλιών. Ξετυλίγεται ενώ τα μαλλιά είναι ακόμη ζεστά (να μην καίνε) όταν τα πιάνετε. Για πιο σφιχτές και πιο ελαστικές μπουκλές, ξετυλίγεται λιγα μαλλιά κάθε φορά. Για πιο χαλαρές μπουκλές και μπουκλές με κίνηση, ξετυλίγεται περισσότερο μαλλιά.
- Για να απομακρύνετε το ψαλίδι για μπουκλές, πατάτε το μοχλό της λαβίδας και το αφήνεται. Για να «φιζάρετε» την μπουκλα, περιμένετε μέχρι τα μαλλιά να κρυσώσουν πριν τα βουρτίσετε ή τα χτενίσετε.

Προσαρμοζόμενη βούρτσα

Η βούρτσα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να δημιουργήσετε απαλούς κυματισμούς και να δώσετε όγκο. Απλώω, γλιστράει πάνω στο θερμαινόμενο σωλήνα. Το καμπύλο μέρος της βούρτσας πρέπει να βρίσκεται απέναντι από το δείκτη θερμοκρασίας του ψαλιδιού.

- Ξεχωρίζετε μια τούφα μαλιών. Τυλίγεται την τούφα γύρω από τη βούρτσα και ανεβαίνετε μέχρι τρις φορές σφίγγοντας έτσι ώστε τα μαλλιά να έχουν καλή επαφή με το θερμαινόμενο κύλινδρο. Κρατάτε στη θέση αυτή για μερικά δευτερόλεπτα και ξετυλίγεται απαλά. Αφήνεται τα μαλλιά να κρυσώσουν καλά πριν τα χτενίσετε.
- Aseta harja hiustupsun alle kihartaaksesi hiukset sisäänpäin. Aseta harja hiustupsun päälle kihartaaksesi hiukset ulospäin.

Kun rauta on jäähtynyt ja irrotettu pistorasiasta, se voidaan pyyhkiä kostealla liinalla. Varmista, että rauta on täysin kuiva ennen sen kytkemistä pistorasiaan uudelleen.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφού βγάλετε το ψαλίδι από την πρίζα και αφήσετε να κρυσώσει, μπορείτε να το καθαρίσετε με ένα υγρό πανί. Βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνό πριν το βάλετε πάλι στην πρίζα.

MAGYAR

Olvasa el figyelmesen a biztosági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!

A TERMÉK JELLEMZŐI

1. 16 mm-es hajsütővas

2. Kéfe

3. Kryt z Satin Touch

4. Beépített tartó

5. "O/I" gomb

6. Működést jelző lámpa

7. Hőszigetelt végződéés

HASZNÁLAT

Kapcsolja be a készüléket és helyezze a kapcsolót az 1-esre. A jelzőlámpa kigyullad. Hagyja felmelegedni egy pár percig. Amikor a forró csövön elhelyezett hőmérőskét jelző pont fehérré válik, a készülék elérte az ideális hőmérsékletét. Vigyázzon arra, hogy használat közben a forró csövet ne érintse meg.

Hajsütővas

- Száraz vagy gyakorlatilag száraz hajon kell használni. Ossza fel a haját egyenletes tincsekre, és fésülje ki, mielőtt hozzálátna a gondóritéshez. Nyomja le a csipesz emelőjét, helyezze a hajsütővasat a hajtincs hosszának a közepére, és ossza el a haját egyenletesen a csipesz és a sütővas hengere között. Finoman húzza fel a hajsütővasat a haj végéig.
- Helyezze a csipeszt a hajtincs fölé, ha azt akarja, hogy a fűrt befele csavarodjon. Ha azt akarja, hogy a haj kifele csavarodjon, helyezze a csipeszt a hajtincs alá.
- Tekerje fel a haját addig a pontig, ahonnan a hullámnak (fűrtnek) kezdődnie kell, vigyázza arra, hogy a vas ne érintse meg a fejbőrt. Tartsa a vasat egy pár másodpercig a hajon, a hajszálak természeté és haj hosszának függvényében. Tekerje le a tincset amikor a haj érintése meleg (nem forró). Még szorosabb és rugalmasabb fűrtök kialakítására, tekerjen fel kisebb hajtincseket. Szétfolyóbb, elmosottabb hullámok készítéséhez, nagyobb hajtincseket használjon.
- A hajsütővas kivételéhez az emelőt megnyomva nyissa szét a csipeszt. A gondórités „rögztítéséhez” várja meg, míg a haja lehül, mielőtt kikefélné, vagy kifésülné.

Behúzóható kefe:

A kefe segítségével enyhé hullámok készíthetők és térfogatalkítható ki. A kefe egyszersűen a melegítő csőre csúsztatható. A kefe hajlítolt részének a hőmérőskét mutató pont magasságában kell lennie.

- Válásson szét egy hajtincset. Tekerje fel a tincset a kefére és haladjon a tekeréssel a gyökerek közelébe oly módon, hogy a haj szorosan érintse a melegítő csövet. Tartsa helyben egy pár másodpercig, majd tekerje le óvatosan. Hagyja a haját teljesen lehűlni végső igazítás, fésülés előtt.
- Helyezze a kefét a hajtincs alá, ha azt óhajtja, hogy a hullám (fűrt) befele csavarodjon. Ha azt akarja, hogy a fűrt kifele tekeredjen, akkor helyezze a kefét a hajtincs fölé.

KARBANTARTÁS

A kihűlt és a csatlakozóból kihúzott hajsütővasat nedves törölruhával lehet tisztítani. Mielőtt újra csatlakoztatná a hálózatához, győződjön meg róla, hogy teljesen megszáradt.

POLSKI

271CE

Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa!

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

1. Lokówka 16mm

2. Szczotka

3. Powłoka Satin Touch

4. Wbudowany stojak

5. Przycisk „O/I”

6. Kontrolka pracy

7. Końcówka z izolacją

SPOSÓB UŻYCIA

Włączyc aparat i ustawić przeł cznik w pozycji 1. Zapala się lampka kontrolna. Pozostawić przez kilka minut do nagrzania. Kiedy wskaźnik temperatury umieszczony z boku nagrzewającego się korpusu lokówki zabarwi się na biało, oznacza to, że lokówka nagrzała się do idealnej temperatury. Należy uważać, aby nie dotknąć nagzanego korpusu podczas posługiwania się lokówką.

Lokówka

- Stosować na suche lub prawie suche włosy. Przedzielić włosy na równe kosmyki i wycesać przez podwinieniem. Nacisnąć na dźwigniekę szczyrców, umieścić żelazko w połowie kosmyka i rozłożyć równomiernie włosy między szczyrcami a korpusem aparatu. Przeciagnąć delikatnie żelazko aż po same końcówki włosów.
- Aby uniknąć efektu kędzierzawych loków, sprawdzić czy włosy są dokładnie nakręcone na lokówkę w kierunku skrętu loków. Umieścić kleszcze powyżej włosów, aby uzyskać loki skręcane do środka. Aby loki skręcić na zewnątrz, umieścić kleszcze poniżej kosmyka włosów.
- Nakręcić włosy na lokówkę do miejsca gdzie mają zaczynać się loki uważając, aby nie dotknąć skóry głowy nagrzaną powierzchnią lokówki. Pozostawić lokówkę na włosach przez kilka sekund w zależności od grubości włosów i ich długości. Wysunąć lokówkę, kiedy włosy przy dotknięciu są ciepłe (ale nie gorące). Aby uzyskać silniej skręcone i gietkie loki, podzielić włosy na niewielkie kosmyki. Natomiast efekt loków luźniej skręconych, uzyskuje się nakręcając grubsze kosmyki włosów.
- W celu zdjęcia żelazka z włosów, nacisnąć na dźwignienkę szczyrców i wyjąć aparat. Aby utwalić loki, odczekać do ostygnięcia włosów przed ich wyszczotkowaniem lub wyczesaniem.

Szczotka wsuwana

Szczotkę stosuje się dla uzyskania loków i nadania włosom puszystości. Szczotkę wsuwa się na korpus lokówki. Zakrzywioną część szczotki należy umieścić naprzeciw wskaźnika temperatury grzejnego korpusu lokówki.

- Oddzielić kosmyk włosów. Nakręcić kosmyk wokół szczotki aż do cebulki włosów, naciągając włosy, aby ściśle przylegały do grzejnego korpusu szczotki. Przytrzymać przez kilka sekund, a następnie delikatnie rozwinąć. Pozostawić włosy do schłodzenia przed ich uczesaniem.
- Umieścić szczotkę pod kosmykiem włosów, aby uzyskać loki skręcane do środka. Aby loki skręcić na zewnątrz, umieścić szczotkę nad kosmykiem włosów.

KONSERWACJA

Lokówkę można czyścić wilgotną szmatką, wylączając ją uprzednio z prądu i wystudzącą. Upewnić się czy jest sucha przed jej ponownym włączeniem do sieci.

ČESKY

271CE

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny!

VLASTNOSTI VÝROBKU

1. Železo pro natočení s průměrem 16mm

2. Kartáč

3. Kryt z Satin Touch

4. Vestavěná podpora

5. Tlačítko „O/I”

6. Provozní světelná kontrolka

7. Izolační nástavec

POUŽITÍ

Přístroj zapněte do síť a vypínač přístroje umístěte do polohy I. Světelná kontrolka se rozsvítí. Několik minut nechte nahřivat. Jakmile indikační bod teploty umístěný na topné části zblbě, znamená to, že přístroj dosáhl ideální teploty. Dbejte na to, aby se během používání nedotýkali topné trubice.

Kulma

- Používejte na suché nebo téměř suché vlasy. Vlasy rozdělte do stejných pramenů a před upravou je pročesťe. Stlačte páku kleští, umístěte kulmu do poloviny pramene vlasů a vlasy rovnoměrně rozprostřete mezi kleště a trubkový nástavec. Kulmou jemně táhněte až ke konečkům vlasů.
- Kontrolujte, zda jsou vlasy pod kleštěmi dobře navinuty ve směru požadovaného zvlnění, aby nedošlo k vytváření chomáčků. Chcete-li zvlnit vlasy směrem dovnitř k hlavě, umístěte kleště na pramen shora. Chcete-li zvlnit vlasy směrem nahoru od hlavy, umístěte kleště na pramen zespodu.
- Vlasy navíhete až k místu, kde mají začínat vlny. Dbejte na to, aby kulma nepřišla do styku s vlasovou pokožkou. Kulmu na vlasech několik vteřin podržte, dle délky a hustoty vlasů. Jakmile jsou vlasy na dotek teplé (nikoliv horké), odvíhnete je z kulmy. Chcete-li mít vlny pevnější a pružnější, navíhnete vždy jen malé množství vlasů. Pokud si přejete, aby byly vaše vlny volnější, navíhnete současně více vlasů najednou.
- Kulmu sundáte tak, že stlačíte páčku kleští a oddálíte ji. „Zařívání” vlny dosáhnete tím, že vlasy necháte nejprve vychladnout a potom je upravíte kartáčem nebo hřebemem.

Nasuvací kartáč

Použití kartáče je vhodné pro dosažení jemných zvlnění a většího objemu. Kartáč lze snadno nasunout na topnou část. Zahnutý konec kartáče musí být na úrovni teplotního indikátoru topné části.

- Oddělit pramen vlasů. Navinout ho na kartáč a postupvat až ke kořinkům tak, aby vlasy byly v dokonalém kontaktu s topným válcem. Několik vteřin podržet a potom jemně odvinout. Před česáním nechte vlasy dobře vychladnout.
- Chcete-li vlasy směrem dovnitř k hlavě, umístěte kartáč pod pramen. Chcete-li zvlnit vlasy směrem nahoru od hlavy, umístěte kartáč na pramen.

ÚDRŽBA

Jakmile je kulma vychladlá a odpojená ze sítě, můžete je otřít navlhčeným hadříkem. Před opětovným zapnutím zkontrolujte, zda je kulma dokonale suchá.

РУССКИЙ

271CE

ДО ТОГО, КАК ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ, СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ!

ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТА

1. Плойка 16мм

2. Щетка

3. Покрытие из Satin Touch

4. Встроенная опора

5. Кнопка “O/I”

6. Световой датчик функционирования

7. Изолирующий наконечник

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ БИГУДИ

Включите аппарат в сеть и поставьте переключатель в положение I. Загорится световой датчик. Дайте аппарату нагреться в течение нескольких минут. Когда точка – индикатор температуры, расположенная на греющемся элементе, станет белой, это значит, что аппарат достиг идеальной температуры. Следите за тем, чтобы не прикасаться к греющему элементу в процессе пользования плойкой.

Плойка

- Пользоваться плойкой следует на сухих или практически сухих волосах. Разделите волосы на равномерные пряди и расчешите их перед тем, как начать укладку. Нажмите на рычажок щипцов, расположите плойку посередине пряди и равномерно распределите волосы между плойкой и зажимом. Аккуратно протяните аппарат по пряди до самых кончиков волос.
- Чтобы не образовались заломы, проверьте, хорошо ли накручены волосы под зажимом, правильно ли выбрано направление укладки локона. Чтобы уложить локоны внутрь, зажим должен располагаться над прядью. Чтобы уложить локоны наружу, зажим должен располагаться под прядью.
- Накрутите волосы на плойку до того места, откуда должны, по вашему мнению, начинаться локоны; старайтесь не прикасаться плойкой к кожному покрову. Подержите аппарат в этом положении несколько секунд, в зависимости от структуры и длины волос. Раскручивать прядь следует тогда, когда волосы на ощупь станут горячими (не обжигайте ими). Для получения упругих и эластичных локонов пряди волос, накручиваемые на плойку, должны быть более тонкими. Если вы хотите, чтобы ваши локоны были мягкими и плавными, прядь волос, накручиваемая на плойку, должна быть более толстой.
- Чтобы извлечь плойку, нажмите на рычаг зажима и отведите его от греющегося элемента. Чтобы «зафиксировать» локон, подождите, пока волосы остынут, и только затем расчешите их расческой или щеткой.

Съемная щетка

Щеткой можно воспользоваться для создания мягкой волнистости и придания объем волосам. Она просто надевается на крутящийся элемент плойки. Вогнутая часть щетки должна находиться со стороны точки – индикатора температуры.

- Отделите прядь волос. Накрутите ее на щетку, поднимаясь до самых корней и натигивая волосы таким образом, чтобы они оказались как можно ближе к круглому нагревающемуся элементу плойки. Подержите так несколько секунд, затем осторожно раскрутите прядь. Расчесывайте волосы только тогда, когда они полностью остынут.
- Чтобы уложить локоны внутрь, щетка должна располагаться под прядью. Чтобы уложить локоны наружу, щетка должна располагаться над прядью.

УХОД

После того, как отключенный от сети аппарат остыл, его можно протереть влажной тряпочкой. Прежде чем снова включить аппарат в сеть, убедитесь в том, что он полностью сухой.

EAC

Щипцы для укладки волос
Производитель: BABYLISS SARL
99 Avenue Aristide Briand
91120, Morsy, Франция
Факс: 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

271CE

Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyunuz!

ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

1. Saç kıvrırma maşası 16mm

2. Fırça

3. Satin Touch kaplama

4. Entegre destek

5. “O/I” Tuşu

6. Işıklı çalışma göstergesi

7. Yalıtıcı yüksük

KULLANIM ŞEKLİ

Cihazın fişini prize takın ve «I» konumuna getirin. Işıklı gösterge yanar. Birkaç saniye ısınmasını bekleyin. Isıtıcı tüp üzerindeki sıcaklık gösterge noktasi beyaz olduğunda cihaz ideal sıcaklığa ulaşmıştır. Kullanım esnasında ısıtıcı tüpe dokunmamaya özen gösterin.

Saç maşası

- Kuru veya nemli saçları eşit tutamlar halinde ayırın ve şekillendirmeden önce tarayın. Pens üzerine bastırın. Saç maşasını saç tutamının yarısına yerleştirin ve saçları pens ve tüp arasında eşit bir şekilde dağıtın. Saç maşasını yavaşça saçların ucuna kadar çekin.
- Saçların kabarmaması için, saçların pens altında istenilen dalga yönünde sarılmış olmasına dikkat edin. Saçları içeri doğru dalgalandırmak için pensi saç tutamının üzerine yerleştirin. Saçları dışarı doğru dalgalandırmak için , pensi saç tutamının altına yerleştirin
- Saçları dalgaların başlamasını istediğiniz yere kadar sarın ve maşanın saç derisine temas etmemesine dikkat edin. Saçın yapısına ve uzunluğuna göre saç maşasını birkaç saniye öylece tutun. Saçlar elle tutulduğunda sıcak olduğunda (yakıcı değil) sardığımız saçı açın. Daha sıkı ve daha esnek dalgalara için, bir kerede az miktarda saç sarın. Daha gevşek ve daha az belirgin dalgarlar için daha fazla saç sarın.
- Saç maşasını çekmek için, pens koluna basın ve ayırın. Saçın dalgasını “sabitlemek” için, saçları fırçalamadan veya taramadan önce soğumasını bekleyin.

Sarılabilir fırça